



# Diario de Ávila

## La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

MARTES 1 DE JUNIO DE 2004

Número 30



71.619 personas visitaron 'Testigos' durante las cuatro primeras semanas



Un turista capta con su cámara el exterior de la Catedral, con un cartel de la muestra 'Testigos'. / DAVID CASTRO

## MÁS DE 71.000 'TESTIGOS' EN EL PRIMER MES

Las Edades del Hombre de Ávila cierra mayo con unas cifras halagüeñas, que se apoyan en más de 3.500 visitantes diarios durante la última semana

### 'Resurrección de Cristo'

El óleo sobre tabla 'Resurrección de Cristo' es una obra anónima que ha salido temporalmente de San Pedro Apóstol de Arenas para formar parte de la muestra 'Testigos'. Los expertos advierten en esta pintura ciertos rasgos que podrían corresponder a la escuela de Berruguete.



### 'Fe de vida' cierra hoy sus puertas

La muestra de 61 libros exquisitamente encuadernados para dotar de soporte físico a un puñado de poemas de José Hierro se clausura esta tarde a las 20,30 horas. La muestra, que ha permanecido expuesta en El Episcopio, ha querido ser un homenaje al poeta combinando el arte de las palabras con el de la encuadernación.



# Ávila te abre las puertas



Ayuntamiento de Ávila



LAS EDADES DEL HOMBRE

# Primer mes, 71.000 visitantes

'Testigos' remonta el descenso en la  
afluencia de público de la tercera semana

LAURA GARCÍA ROJAS / ÁVILA

'Testigos', la duodécima edición de Las Edades del Hombre, ha cumplido su primer mes superando los 70.000 visitantes que se han adentrado en la Catedral para disfrutar de esta muestra de arte sacro. La cifra exacta, 71.619, será seguramente recordada cuando la exposición cierre sus puertas y llegue el momento de hacer un balance final.

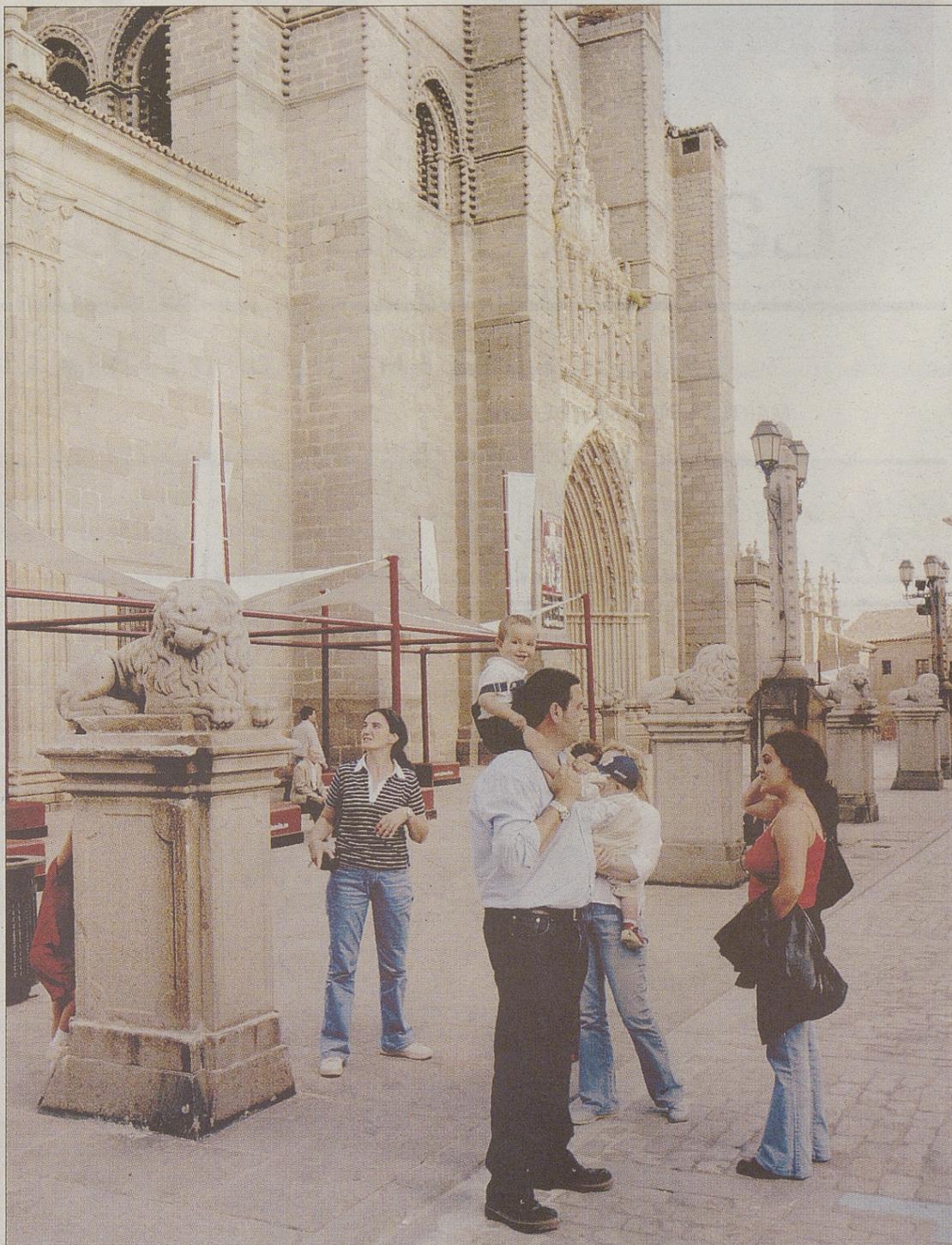
De momento, la cuarta semana de exposición ha logrado engordar la lista de todos aquellos que se han pasado por 'Testigos' con 21.114 personas, 1.707 más que la semana anterior, cuando, al parecer, la muestra sufrió una disminución en las visitas quizá por el interés que despertó la Boda Real el sábado. Es precisamente ese día de la semana el que lidera la afluencia de visitantes, porque con poco más de 6.000 personas, junto a los 5.000 del domingo, el fin de semana se consolida como los días elegidos para disfrutar de Las Edades del Hombre, gracias, fundamentalmente, a un turismo que desde el mes de mayo encuentra en esta exposición un acicate para 'pasearse' por la ciudad.

La media diaria de público que se registró del martes 25 de mayo al pasado domingo fue de 3.519 personas, mientras que la semana

anterior no logró superar la cifra redonda de las 3.000.

Entre todas esas visitas, la muestra contó el pasado sábado con la presencia de los embajadores de Nicaragua y de Costa Rica en España, además del Ministro Consejero de la Embajada de Cuba en Madrid. Iberoamérica también dejó su huella como testigo de esta muestra, además de una nutrida representación del Consejo de Cuentas de Castilla y León, entre los que se encontraban su presidente, Pedro Martín; los consejeros César Huidobro, Miguel Ángel Jiménez, Antonio de Meer y Emilio Sierra, además de la secretaria general del Consejo de Cuentas, Montserrat Pérez.

**LA LISTA CRECE.** El mes de junio arranca también con otras visitas previstas por la Fundación Las Edades del Hombre, porque mañana acudirá a la muestra un grupo de delegados diocesanos de Patrimonio de Castilla y León, mientras que el jueves les tomará el relevo, además de ese público anónimo e imprescindible, el periodista Federico Jiménez Losantos y todo su equipo de *La Mañana de la COPE* que se trasladarán hasta Ávila para conocer de cerca 'Testigos'. Por este motivo, el viernes el programa dirigido por Jiménez Losantos se emitirá desde la capital abulense.



La muestra 'Testigos' acaparó la atención de más de 71.000 visitantes en su primer mes. / DAVID CASTRO

La exposición afronta esta semana, la quinta dentro del particular calendario de la edición abulense de Las Edades del Hombre, una nueva visita programada para el sábado, que tie-

ne como añadido musical la intervención del dúo de soprano y órgano integrado por Paloma Soria y Anselmo Serna Bustamante. La cita para disfrutar del placer doble de la música, de la ma-

no de esta madrileña y este burgalés, y del arte sacro bajo las explicaciones detalladas de un guía de la muestra será, como ya es habitual, a partir de las 20,30 horas.

## Una Resurrección anónima

Procedente de San Pedro, este óleo sobre tabla reúne rasgos berruguetescos y características del pincel de Juan de Borgoña

LAURA GARCÍA ROJAS / ÁVILA

El óleo sobre tabla 'Resurrección de Cristo' es una obra anónima que ha salido temporalmente de los fondos de la iglesia de San Pedro Apóstol para formar parte de la muestra 'Testigos'. La pintura, según documentan los expertos, forma parte de un retablo de dos cuerpos y tres calles que en 1926 lo cita Gómez Moreno en el cruce del templo abulense, para posteriormente cambiar su ubicación al muro norte.

Un estudio más o menos pormenorizado de la distribución de los personajes que aparecen en la pintura muestra cómo la figura de Cristo, con un canon ligeramente alargado, se encuentra de pie, apoyado sobre un sarcófago cerrado. Ornamentado con un sudario, su-

jeta con firmeza un estandarte triunfal en la mano derecha.

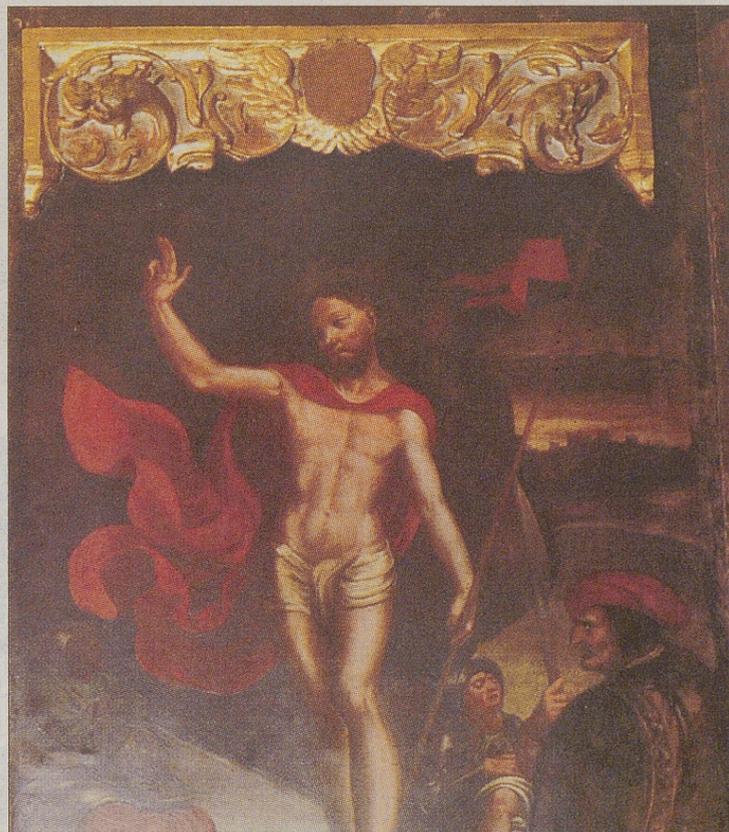
La figura central está acompañada por otros personajes. Se trata de un grupo de soldados situados en torno al sarcófago. Uno de ellos está sentado en primer plano, vestido a la romana, pero con alabarda del siglo XVI, mientras otro soldado aparece dormido sobre el sarcófago y un tercero, más alejado de la escena principal de este óleo sobre tabla, se presenta dormitando.

Un cuarto personaje, situado en segundo plano, viste ropas orientales, con turbante rojo, mientras el paisaje se dispone hacia la derecha donde una ciudad recorta el cielo crepuscular.

Los expertos, que datan la obra en el año 1536, advierten en esta pintura ciertos rasgos que podrían

corresponder a las características de la escuela de Berruguete, junto a elementos con rasgos de Juan de Borgoña, como es el caso de las composiciones serenas y equilibradas y los tipos humanos sencillos.

El autor de esta 'Resurrección de Cristo' que aparece en el capítulo 'El fuego del espíritu', sigue siendo una incógnita para los expertos en arte. Aunque se especula con la posibilidad de que esta pintura saliera del pincel de Juan de Vela porque, según señalan los estudiosos, sólo este pintor, de los conocidos en Ávila en la primera mitad del siglo XVI, estuvo en el taller de Berruguete. No obstante, la ausencia de obras documentadas de este artista hace que la autoría de la pintura quede en interrogante.



La obra 'Resurrección de Cristo' aparece en el capítulo 'El fuego del espíritu'.

# Actualidad cultural



Exposición 'Fe de vida', libros de bibliófilo de José Hierro, ubicada en la sala José Hierro del Episcopio. / PABLO REQUEJO

## El Episcopio se despide de 'Fe de vida'

Después de un mes y medio de permanencia en la sala José Hierro, la muestra de 61 libros de bibliófilo para homenajear a un poeta cierra su ciclo expositivo en Ávila

ANA AGUSTÍN / ÁVILA

DESPUÉS de un mes y medio de permanencia en la sala José Hierro del Episcopio, la exposición *Fe de vida*, muestra que recoge 61 libros de bibliófilo para homenajear a un poeta, se clausura esta tarde con una conferencia de Fina Calderón, poeta, músico y coreógrafa que centrará su discurso en el recuerdo más íntimo del poeta, hijo predilecto de la ciudad de Ávila.

Este magnífico conjunto de libros se convierte en una singular

cita con el arte de la encuadernación, en la que los mejores profesionales de España y Europa han plasmado su trabajo utilizando materiales como la madera, el papel, el cuero o la tela, convirtiendo el objeto en obra única y singular, con un inimitable y natural sentido estético.

En el acto de clausura de la exposición, que termina aquí su periplo, estará presente la viuda de José Hierro Ángeles Torres que, a buen seguro, nos recordará al poeta más cercano. También asistirá a

la clausura la comisaria de esta muestra, Gloria de la Peña, que posiblemente acerque al público la verdadera intención de esta semblanza artística del contenedor de la obra literaria de José Hierro.

*Fe de vida* es una muestra que ha permanecido con anterioridad en el museo de Arte Decorativo de Madrid para viajar después a París y terminar en Ávila por deseo expreso de la viuda del poeta, a pesar de que han sido muchas las peticiones que, desde otros puntos de España y del mundo, han reci-

bido sus organizadores. De este modo, a las 20,30 horas de esta tarde, quienes no han tenido oportunidad de disfrutar de la exposición, podrán hacerlo todavía y participar de un acto cargado de sentimiento y poesía en el que, además, la magia abovedada del espacio, la sala José Hierro del Episcopio, contribuirá a conseguir un momento inigualable en quienes acudan a la cita de hoy. De este modo, la sala, que se inauguró con esta exposición, aguardará un nuevo contenido a partir de ahora.

## agenda

HOY

CONFERENCIAS

### Clausura de la exposición 'Fe de vida'

El aula José Hierro del Episcopio acoge hoy la conferencia de clausura de la exposición *Fe de vida*, muestra de libros de bibliófilo para homenajear a José Hierro. La poeta, músico y coreógrafa Fina Calderón, será quien acerque al público asistente el recuerdo más íntimo del poeta. El acto se desarrollará a las 20,30 horas.

EXPOSICIONES

### José María Martín de Blas

Torreón de los Guzmanes. Visible de lunes a viernes, de 12,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00.

### Sergio Blanco

Escultura. Los Serrano. Visible a diario de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,30. Se clausura hoy.

### 'Fe de vida'

Libros en edición de bibliófilo con poemas de Hierro. Episcopio. Visible de 18,00 a 21,00. Se clausura hoy.

### Fotografía natural

Aula de San Segundo. Visible a diario, de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 21,00. Hasta el 24 de junio.

### 'La vida palaciega'

Monasterio Nuestra Señora de Gracia de Madrigal. De martes a domingo, de 11,00 a 19,00.

### 'Música Callada'

Palacio de los Serrano. Exposición de esculturas y de dibujos de Eduardo Chillida. Visible a diario de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,30 horas.

### Concha Márquez

Sala de Caja de Ávila en Arévalo. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas y los festivos, también de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el 6 de junio.

## Rosa Guerrero

Palacio Los Serrano  
Espacio Cultural de Caja de Ávila

Plaza de Italia, 1.  
05001 Ávila  
Tel. 920 212 223  
de 12h. a 14 h. y de 18h. a 21h.

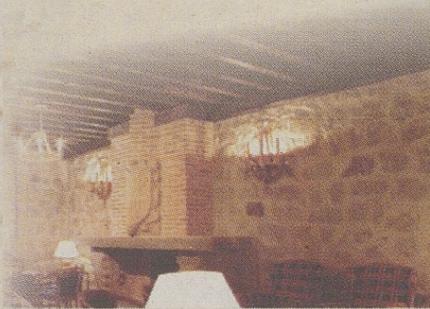
PINTURA  
del 5 al 30 de mayo de 2004



Obra Social  
CAJA DE ÁVILA

de **Compras****ANTIGÜEDADES RESINA**

C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

**ARCO ARTE EN COCINAS** C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.**CENTRO DE ESTÉTICA DAMA** C/ San Juan de la Cruz nº 1. Tel.: 920 251 550**HIPER PLATA** Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66**PELETERÍA NAVARRO** Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361**PRENATAL** Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85**Bares y Cafeterías****ATÓMIKO CAFÉ** Avda. de Madrid, 74. Panorámica de la muralla. Café, Te y Copas.**BAR LA ROCA** Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71**CAFÉ BAR PATU'S** C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocadillos y Raciones.**CAFETERÍA FORTALEZA** C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.**CAFÉ BAR M-30** Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocadillos**CAFÉ BAR VENUS.** Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50**Restaurantes****BAR - RESTAURANTE SUR** Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66**BARBACANA** Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11**BURGUER PRISMA** Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.**CASA DE POSTAS** San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53**CASA FELIPE HOSTAL** Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.**CASA GUILLERMO** Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.**EL COLMENAR** Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050, Ávila. Menús diarios.**EL EMPERADOR** Avda. de Juan Pablo II, 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.**EL MOLINO DE LA LOSA** Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.**EL PALOMAR** C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.**EL PÓRTICO** Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442**EL RANCHO** Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.**EL RUEDO** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.**EL SOPORTAL** Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.**HNOS MARTÍN** Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.**HOSTERÍA DE BRACAMONTE** C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80**HOSTERÍA LAS CANCELAS** C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada**LA ALCAZABA** Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.**LA BAHIA** San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.**LA BODEGA DE PAQUITA** C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados**LA BODEGA DE VALLESPÍN** C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797**LA CASONA** Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados**LA TABERNA DEL LAGARTIJO** Junto al Mercado Chico, Tel.: 920 228 825. Ávila. Terraza.**LA TOJA** Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.**LAS CUBAS** Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.**LAS MURALLAS** Plaza de San Vicente, 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.**LA POSADA DE LA FRUTA** Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados**LA PINILLA:** Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo**LOS FOGONES** Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.**MEDIEVAL, HOSTAL** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.**NTRA SRA DE SONSOLES** Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.**PIPOL** San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.**PRADOS** Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.**RENFE** Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.**ROSY** David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús económicos y comida casera.**SANJUANIEGO** Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.**SIGLO XII** Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.**SOL** Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.**TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO** C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.**VALLE AMBLÉS** Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.**VENTA LA CANALEJA** Junto a los Cuatro Postes. Ávila. Tel.: 920 213 131. Menús 8,50 euros**VENTA LA COLILLA** Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera**VENTA DEL JAMÓN** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos**VENTA DE SAN JOSE** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes**VENTA DEL SOTO** Ctra de Burgohondo 17, Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera**VENTA DE SAN ISIDRO** Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especialidad en callos**hostales****CASA RURAL DOÑA LIGIA** Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15**HOSTAL SAN JUAN \*\*** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75**HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA** Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394**Provincia de Ávila***una tierra por descubrir*Visite los pueblos de  
**Valle del  
Corneja****Diputación de Ávila**